



# tarifno-prijevozna izvješća (TPI)

## HŽ Hrvatske željeznice holding d.o.o.

TPI je glasilo željezničkih poduzeća u sastavu HŽ Hrvatskih željeznica holding d.o.o. u kojemu se objavljuju tarife i drugi propisi za prijevoz putnika i robe te njihove izmjene i dopune.

Broj 9 - Godina XXI.

Zagreb, 20. rujna 2012.

ISSN 1330-0571

### S A D R Ź A J

#### TARIFNI DIO

	str.
1/9/2012. HRT-151 – Tarifa za prijevoz robe, vrijedi od od 1. rujna 1999., Izvješće broj 23 – izmjene .....	2
2/9/2012. HRT-153 - Popis kolodvorâ, vrijedi od 13. prosinca 2009., Izvješće br. 11 – izmjene ..	2
3/9/2012. HRT-156 - Cjenik uslugâ, vrijedi od 1. siječnja 2004., Izvješće br. 20 - izmjene .....	2
4/9/2012. Tečajna lista službenih tečajeva HŽ HOLDING d.o.o. broj 62, Primjenjuje se od 1. rujna 2012. ....	3
5/9/2012. Pregled prijevoznih ograničenja (PO) od 30. ožujak 2010. ....	4

Nakladnik: HŽ-Hrvatske željeznice holding d.o.o., Mihanovićeve 12, 10000 Zagreb, Glavna urednica: Patricia Kovačević, dipl. ing. Uredništvo: HŽ, 10000 Zagreb, Mihanovićeve 12, pp 971, Telefoni: HT 378 31 23, ŽAT 131 23. Uređivačko vijeće: Drago Rukavina, ing., Antonija Jugović, ing. Tisak: Željeznička tiskara d.o.o. Zagreb, Petrinjska 87, List izlazi jednom u mjesecu (predvidivo oko 20. u mjesecu). Za potrebe željezničkog osoblja TPI (tarifni i interni dio) objavljuje se na HŽ-ovu intranetskom portalu i tiska se kao posebna naklada. Za potrebe korisnika prijevoza TPI (tarifni dio) objavljuje se na HŽ-ovoj internetskoj stranici [www.hznet.hr/hzcargo-tpi](http://www.hznet.hr/hzcargo-tpi)

## TARIFNI DIO

**1/9/2012. HRT-151 – Tarifa za prijevoz robe, vrijedi od od 1. rujna 1999.**

### **Izvešće broj 23 – izmjene**

S valjanošću od **1. listopada 2012.** u tarifi HRT 151 - Tarifa za prijevoz robe, Prijevozni uvjeti i načini računanja prevoznine potrebno je provesti ručnu izmjenu, i to:

- na str. 19, članak 12, u točki 2. mijenja se druga rečenica tako da glasi:

„Za pošiljke pošiljateljjevih kompletnih vlakova utovarni rok iznosi četrnaest (14) uredovnih sati kolodvora.“

- na str. 35, članak 32, u točki 1. mijenja se drugi stavak tako da glasi:

„Za pošiljke pošiljateljjevih kompletnih vlakova rok za odnošenje iznosi četrnaest (14) uredovnih sati kolodvora.“

---

**2/9/2012. HRT-153 – Popis kolodvorâ, vrijedi od 13. prosinca 2009.**

### **Izvešće broj 11 – izmjene**

S valjanošću od **4. rujna 2012.** u tarifi HRT-153 - Popis kolodvorâ, zbog zatvaranja carinske ispostave Knin, potrebno je provesti ručnu izmjenu, i to:

- na str. 10 kod kolodvora Knin (76260 9) u koloni 3 (Broj.ozn.) brisati brojku 3
- u Prilogu 1 - Popis kolodvora u kojima se obavlja carinjenje pošiljaka, na str. 2 brisati sve podatke za kolodvor Knin (76260 9) :

O navedenim izmjenama upoznati ste brzojavkom 21 F HŽ Carga od 4.9.2012.

---

**3/9/2012. HRT-156 – Cjenik uslugâ, vrijedi od 1. siječnja 2004.**

### **Izvešće broj 20 – izmjene**

S valjanošću od **1. listopada 2012.** u tarifi HRT-156 – Cjenik usluga u odjeljku 3 – Naknade za posebne usluge potrebno je ručno na stranici 28 kod šifre rubnoga broja 50 (vagonska dangubnina) promijeniti iznose naknada kod podbrojeva 50.01 i 50.02, i to:

<b>Šifra</b> (rubni broj)	<b>Opis naknade</b>	<b>kuna</b>	<b>euro</b>
50.01	- za vagone s 2 osovine .....	9,10	1,20
50.02	- za vagone s više od dvije osovine .....	15,20	2,00

4/9/2012. Tečajna lista službenih tečajeva HŽ HOLDING d.o.o. broj 62

Primjenjuje se od 1. rujna 2012.

Zemlja	Šifra valute	jedinica	Tečaj HRK
EUROPSKA MONETARNA UNIJA	EUR	1	7,65
ČEŠKA REPUBLIKA	CZK	1	0,30
DANSKA	DKK	1	1,02
MAĐARSKA	HUF	100	2,66
NORVEŠKA	NOK	1	1,04
ŠVEDSKA	SEK	1	0,91
ŠVICARSKA	CHF	1	6,35
VELIKA BRITANIJA	GBP	1	9,56
SAD	USD	1	6,10
POLJSKA	PLN	1	1,81
BIH	BAM	1	3,90
BUGARSKA	BGN	1	3,90
SRBIJA	RSD	1	0,06
MAKEDONIJA	MKD	1	0,12
RUMUNJSKA	RON	1	1,65
RUSIJA	RUB	1	0,19
TURSKA	TRY	1	3,48
ŽELJEZNIČKA OBRAČUNSKA JEDINICA	ZOE	1	9,15

Navedeni tečajevi primjenjuju se kod preračunavanja danih valuta u kune u putničkom i robnom prometu onda kada željeznički kolodvor ili putničke agencije moraju naplatiti neki iznos u tim valutama.

1	HRK	0,157480	CHF	švicarski franak
1	HRK	3,333333	CZK	češka kruna
1	HRK	5,263158	RUB	ruska rublja
1	HRK	0,130719	EUR	europska obračunska jedinica
1	HRK	16,666667	RSD	srpski dinar
1	HRK	8,333333	MKD	makedonski denar
1	HRK	0,256410	BAM	konvertibilna marka
1	HRK	0,163934	USD	američki dolar

Ako je tarifa izražena u kunama (kn), a potrebno je preračunati u neku drugu tarifnu valutu, tada se primjenjuju gore navedeni tečajevi.

1	EUR	7,50	DKK	danska kruna
1	EUR	7,36	NOK	norveška kruna
1	EUR	8,41	SEK	švedska kruna
1	EUR	1,20	CHF	švicarski franak
1	EUR	0,80	GBP	engleska funta
1	EUR	1,25	USD	američki dolar
1	EUR	25,50	CZK	češka kruna
1	EUR	287,59	HUF	mađarska forinta
1	EUR	4,23	PLN	poljski zlot
1	EUR	1,96	BGN	bugarski lev
1	EUR	127,50	RSD	srpski dinar
1	EUR	63,75	MKD	makedonski denar
1	EUR	1,96	BAM	konvertibilna marka
1	EUR	40,26	RUB	ruska rublja

Ako je tarifa izražena u EUR (europska obračunska jedinica), a potrebno je preračunati u neku drugu tarifnu valutu, tada se primjenjuju gore navedeni tečajevi.

**5/9/2012. Pregled prijevoznih ograničenja (PO) od 30. ožujak 2010.**

**Stavljanje prijevoznih ograničenja izvan snage:**

PO	127/12	Prestalo vrijediti	3.9.2012.
PO	132/12	Prestalo vrijediti	2.9.2012.
PO	140/12	Prestalo vrijediti	30.8.2012.
PO	143/12	Stavljen izvan snage	31.8.2012.
PO	150/12	Stavljen izvan snage	10.9.2012.
PO	161/12	Prestalo vrijediti	6.9.2012.
PO	166/12	Prestalo vrijediti	3.9.2012.
PO	179/12	Prestalo vrijediti	20.8.2012.
PO	182/12	Prestalo vrijediti	17.8.2012.
PO	183/12	Prestalo vrijediti	26.8.2012.
PO	184/12	Prestalo vrijediti	18.8.2012.
PO	185/12	Prestalo vrijediti	2.9.2012.
PO	189/12	Prestalo vrijediti	2.9.2012.
PO	190/12	Prestalo vrijediti	7.9.2012.
PO	191/12	Prestalo vrijediti	20.8.2012.
PO	194/12	Prestalo vrijediti	19.8.2012.
PO	197/12	Prestalo vrijediti	20.8.2012.
PO	198/12	Prestalo vrijediti	25.8.2012.
PO	206/12	Prestalo vrijediti	29.8.2012.
PO	210/12	Stavljen izvan snage	20.8.2012.
PO	211/12	Prestalo vrijediti	24.8.2012.
PO	213/12	Prestalo vrijediti	27.8.2012.
PO	214/12	Stavljen izvan snage	16.8.2012.
PO	217/12	Stavljen izvan snage	29.8.2012.
PO	221/12	Stavljen izvan snage	3.9.2012.
PO	225/12	Prestalo vrijediti	12.9.2012.
PO	228/12	Stavljen izvan snage	11.9.2012.
PO	230/12	Stavljen izvan snage	13.9.2012.

**Unijeti nova prijevozna ograničenja:**

**Od broja 214/2012 do broja 235/2012.**

Br.	SADRŽAJ	Vrijedi		TPI (brzovjanka) broj
		od	do	
214. 2012.	<p><b>BOSNA I HERCEGOVINA /uvoz, izvoz i provoz/</b></p> <p><b>1. Razlog uvođenja PO:</b> Na zahtjev ŽRS (44-01/12), zbog izvanrednog događaja između kolodvora Modriča i Vranjak.</p> <p><b>2. Odredišno područje:</b> Bosna i Hercegovina – uvoz, izvoz i provoz preko graničnog prijelaza Slavonski Šamac / Bosanski Šamac/ Šamac, u oba smjera.</p> <p><b>2.1. Iznimka:</b> Kolodvori Šamac i Modriča -uvoz, izvoz preko graničnog prijelaza Slavonski Šamac / Bosanski Šamac/ Šamac.</p> <p><b>3. Otpremno područje:</b> Sve zemlje.</p> <p><b>4. Vrsta pošiljaka:</b> Pošiljke svih vrsta.</p> <p><b>5. Vrsta robe:</b> Roba svih vrsta.</p> <p><b>6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do opoziva.</b></p> <p><b>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje.</b></p>	16. 8. 2012.		TPI 9/12
215. 2012.	<p><b>BUGARSKA /uvoz, izvoz i provoz/</b></p> <p><b>1. Razlog uvođenja PO:</b> Na zahtjev BDŽ (52-07/12), zbog građevinskih radova između kolodvora Gorna Oryahovitsa CIM 24000-2 i Dabovo.</p> <p><b>2. Odredišno područje:</b></p> <p>a) Bugarska – kolodvor: Veliko Tarnovo CIM 430272 ( unutarjni prijevoz, uvoz, izvoz i provoz preko svih graničnih prijelaza).</p> <p>b) Sve pošiljke uključujući prazne vagone u unutarnjem prijevozu, uvozu, izvozu i provožu preko svih BDŽ graničnih prijelaza, kada je prijevozni put preko relacije Gorna Oryahovitsa i Dabovo, u oba smjera.</p> <p><b>2.1. Iznimka:</b> Prijevoz pošiljaka i praznih vagona prema točki 2b može se obaviti najkraćim zaobilaznim prijevoznim putem, uz dodatne troškove za prijevoz na neelektrificiranoj pruzi.</p> <p><b>3. Otpremno područje:</b> Sve zemlje.</p> <p><b>4. Vrsta pošiljaka:</b> Pošiljke svih vrsta i prazni vagoni.</p> <p><b>5. Vrsta robe:</b> Roba svih vrsta.</p> <p><b>6. PO stupa na snagu 27.08.2012. (14:10) i vrijedi do 27.10.2012. (16:30).</b></p> <p><b>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- po točki 2a valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje.</li> <li>- po točki 2b biti će prevezene.</li> </ul>	27. 8. 2012.	27. 10. 2012.	TPI 9/12
216. 2012.	<p><b>BUGARSKA /uvoz, izvoz i provoz/</b></p> <p><b>1. Razlog uvođenja PO:</b> Na zahtjev BDŽ (52-08/12), zbog građevinskih radova između kolodvora Kalitinovo CIM 840017 i Nova Zagora CIM 840108.</p> <p><b>2. Odredišno područje:</b> Bugarska - sve pošiljke uključujući prazne vagone u unutarnjem prijevozu, uvozu, izvozu i provožu preko svih BDŽ graničnih prijelaza, kada je prijevozni put preko relacije Kalitinovo CIM 840017 i Nova Zagora CIM 840108, u oba smjera.</p> <p><b>2.1. Iznimka:</b> Prijevoz pošiljaka i praznih vagona može se obaviti najkraćim zaobilaznim prijevoznim putem, uz dodatne troškove za prijevoz na neelektrificiranoj pruzi.</p> <p><b>3. Otpremno područje:</b> Sve zemlje.</p> <p><b>4. Vrsta pošiljaka:</b> Pošiljke svih vrsta i prazni vagoni.</p> <p><b>5. Vrsta robe:</b> Roba svih vrsta.</p> <p><b>6. PO stupa na snagu 27.08.2012. i vrijedi do 09.12.2012.</b></p> <p><b>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz biti će prevezene.</b></p>	27. 8. 2012.	9. 12. 2012.	TPI 9/12

Br.	SADRŽAJ	Vrijedi		TPI (brzjavka) broj
		od	do	
217. 2012.	<p><b>POLJSKA (kolodvor Swarzędz)</b></p> <p><b>1. Razlog uvođenja PO:</b> Na zahtjev <i>PKP Cargo SA</i> (51-554/12), zbog operativnih razloga.</p> <p><b>2. Odredišno područje:</b> Poljska – kolodvor: Swarzędz CIM 02847-2, manipulativni kolosijeci za sve primatelje.</p> <p><b>3. Otpremno područje:</b> Sve zemlje.</p> <p><b>4. Vrsta pošiljaka:</b> Vagonske pošiljke svih vrsta.</p> <p><b>5. Vrsta robe:</b> Roba svih vrsta.</p> <p><b>6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do opoziva.</b></p> <p><b>7.</b> Pošiljke već preuzete na prijevoz valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje.</p>	20. 8. 2012.	29. 8. 2012.	TPI 9/12
218. 2012.	<p><b>SRBIJA /uvoz, izvoz i provoz/</b></p> <p><b>1. Razlog uvođenja PO:</b> Na zahtjev Željeznica Srbije (72-119/12), zbog komercijalnih razloga.</p> <p><b>2. Odredišno područje:</b> Srbija – uvoz, izvoz i provoz preko svih graničnih prijelaza, za <b>poduzeće Standard Logistik Doboj</b> pošiljaka po centralnim obračunima - šiframa plaćanja od ZS CO 691 200 do ZS CO 691 299.</p> <p><b>3. Otpremno područje:</b> Sve zemlje.</p> <p><b>4. Vrsta pošiljaka:</b> Vagonske pošiljke svih vrsta.</p> <p><b>5. Vrsta robe: Sva roba za koju je pošiljatelj, primatelj ili platitelj troškova prijevoza poduzeće Standard Logistik Doboj.</b></p> <p><b>6.</b> PO stupa na snagu odmah i vrijedi do opoziva.</p> <p><b>7.</b> Pošiljke već preuzete na prijevoz valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje.</p>	20. 8. 2012.		TPI 9/12
219. 2012.	<p><b>POLJSKA (granični prijelaz Muszyna/Plavec)</b></p> <p><b>1. Razlog uvođenja PO:</b> Na zahtjev <i>PKP Cargo SA</i> (51-557/12), zbog građevinskih radova.</p> <p><b>2. Odredišno područje:</b> Poljska-preko graničnog prijelaza: Muszyna gr. (51-835) / Plavec (ZSSK), uvoz, izvoz i provoz u oba smjera.</p> <p><b>3. Otpremno područje:</b> Sve zemlje.</p> <p><b>4. Vrsta pošiljaka:</b> Vagonske pošiljke svih vrsta, kompletni vlakovi uključujući prazne vagone.</p> <p><b>5. Vrsta robe:</b> Roba svih vrsta.</p> <p><b>6. PO stupa na snagu 15.09.2012. i vrijedi do 20.09.2012.</b></p> <p><b>7.</b> Pošiljke koje prispiju na poljsku granicu do 15.09.2012. (23:59) biti će prevezene.</p>	15. 9. 2012.	20. 9. 2012.	TPI 9/12
220. 2012.	<p><b>SLOVAČKA (granični prijelaz Plaveč/Muszyna)</b></p> <p><b>1. Razlog uvođenja PO:</b> Na zahtjev ZSSK Cargo (56-234/12), zbog građevinskih radova.</p> <p><b>2. Odredišno područje:</b> Slovačka – provoz i izvoz za pošiljke kojima je prijevozni put preko graničnog prijelaza Plaveč/Muszyna (0835).</p> <p><b>3. Otpremno područje:</b> Sve zemlje.</p> <p><b>4. Vrsta pošiljaka:</b> Pošiljke svih vrsta, uključujući prazne vagone.</p> <p><b>5. Vrsta robe:</b> Roba svih vrsta.</p> <p><b>6. PO stupa na snagu 13.09.2012. u 00:01 i vrijedi do 19.09.2012 do 23:59.</b></p> <p><b>7.</b> ZSSK Cargo će na graničnim prijelazima preuzimati pošiljke:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- pojedinačne pošiljke do 12.09.2012.(23:59)</li> <li>- kompletne vlakove do 13.09.2012. (23:59)</li> </ul>	13. 9. 2012.	19. 9. 2012.	TPI 9/12

Br.	SADRŽAJ	Vrijedi		TPI (brzovavka) broj
		od	do	
221. 2012.	<p><b>SLOVAČKA (kolodvor Púchov)</b></p> <p><b>1. Razlog uvođenja PO:</b> Na zahtjev ZSSK Cargo (56-235/12), zbog građevinskih radova.</p> <p><b>2. Odredišno područje:</b> Slovačka – kolodvor: Púchov CIM 177253</p> <p><b>3. Otpremno područje:</b> Sve zemlje.</p> <p><b>4. Vrsta pošiljaka:</b> Pošiljke svih vrsta, uključujući prazne vagone.</p> <p><b>5. Vrsta robe:</b> Roba svih vrsta.</p> <p><b>5.1. Iznimka:</b> Pošiljke za industrijski kolosijek „LST Logistic, s.r.o.“</p> <p><b>6. PO stupa na snagu 01.10.2012. i vrijedi do opoziva.</b></p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz koje prispiju na slovačku granicu do 30.09.2012. (23:59) bit će prevezene. Sve kasnije pošiljke valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje.</p>	1, 10. 2012.	3. 9. 2012.	TPI 9/12
222. 2012.	<p><b>ŠVICARSKA (kolodvor Burgistein-Wattenwil)</b></p> <p><b>1. Razlog uvođenja PO:</b> Na zahtjev SBB (85-70/12), zbog građevinskih radova.</p> <p><b>2. Odredišno područje:</b> Švicarska - kolodvor: Burgistein-Wattenwil CIM 85-070722</p> <p><b>3. Otpremno područje:</b> Sve zemlje.</p> <p><b>4. Vrsta pošiljaka:</b> Pošiljke svih vrsta.</p> <p><b>5. Vrsta robe:</b> Roba svih vrsta.</p> <p><b>6. PO stupa na snagu 03.09.2012. i vrijedi do 08.12.2012.</b></p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje.</p> <p>8. Može bitnu vagonsku dangubninu nakon 48 sati zaračunati u teretni list.</p>	3. 9. 2012.	8. 12. 2012.	TPI 9/12
223. 2012.	<p><b>ČEŠKA (kolodvor Senice na Hane)</b></p> <p><b>1. Razlog uvođenja PO:</b> Na zahtjev ČD Cargo (54-315A/12), zbog izvođenja građevinskih radova.</p> <p><b>2. Odredišno područje:</b> Češka – kolodvor: Senice na Hane CIM 348623</p> <p><b>3. Otpremno područje:</b> Sve zemlje.</p> <p><b>4. Vrsta pošiljaka:</b> Vagonske pošiljke svih vrsta.</p> <p><b>5. Vrsta robe:</b> Roba svih vrsta.</p> <p><b>6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do opoziva.</b></p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje.</p> <p><b>Napomena:</b> Zamjenski kolodvor Prikazy CIM 54 347021.</p>	29. 8. 2012.		TPI 9/12
224. 2012.	<p><b>POLJSKA (kolodvor Lubaczów)</b></p> <p><b>1. Razlog uvođenja PO:</b> Na zahtjev PKP Cargo SA (51-564/12), zbog operativnih razloga.</p> <p><b>2. Odredišno područje:</b> Poljska – kolodvor: Lubaczów CIM 08478-0.</p> <p><b>3. Otpremno područje:</b> Sve zemlje.</p> <p><b>4. Vrsta pošiljaka:</b> Vagonske pošiljke svih vrsta.</p> <p><b>5. Vrsta robe:</b> Roba svih vrsta.</p> <p><b>6. PO stupa na snagu 03.09.2012. i vrijedi do 18.09.2012.</b></p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje.</p>	3. 9. 2012.	18. 9. 2012.	TPI 9/12

Br.	SADRŽAJ	Vrijedi		TPI
		od	do	(brzozjavka) broj
225. 2012.	<p><b>ČEŠKA (više kolodvora)</b></p> <p><b>1. Razlog uvođenja PO:</b> Na zahtjev ČD Cargo (54-320A/12), zbog izvođenja građevinskih radova.</p> <p><b>2. Odredišno područje:</b> Češka – kolodvori:  Blovice CIM 739557  Nepomuk CIM 739250  Stary Plzenec CIM 739854  Nezvestice CIM 764050</p> <p><b>3. Otpremno područje:</b> Sve zemlje.</p> <p><b>4. Vrsta pošiljaka:</b> Vagonske pošiljke svih vrsta uključujući prazne vagone i prazne privatne vagone.</p> <p><b>5. Vrsta robe:</b> Roba svih vrsta.</p> <p><b>6. PO stupa na snagu 06.09.2012. (00:01) i vrijedi do 12.09.2012 (23:59).</b></p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz koje prispiju na češku granicu do 05.09.2012. (23:59) bit će prevezene. Sve kasnije pošiljke valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje.</p>	6. 9. 2012.	12. 9. 2012.	TPI 9/12
226. 2012.	<p><b>POLJSKA (kolodvor Wieruszów)</b></p> <p><b>1. Razlog uvođenja PO:</b> Na zahtjev PKP Cargo SA (51-563/12), zbog operativnih razloga.</p> <p><b>2. Odredišno područje:</b> Poljska – kolodvor:  Wieruszów CIM 04559-1,  industrijski kolosijek <i>Jura Polska Spółka z o.o., ul. Wiórowa 1, 19-203 Grajewo</i>, za primatelja <i>Pfleiderer Prospan S. A., 98-400 Wieruszów, ul. Bolesławiecka 10</i>, suupotrebljivač kolosijeka <i>Jura Polska</i>.</p> <p><b>3. Otpremno područje:</b> Sve zemlje.</p> <p><b>4. Vrsta pošiljaka:</b> Vagonske pošiljke svih vrsta.</p> <p><b>5. Vrsta robe:</b> Roba svih vrsta.</p> <p><b>5.1. Iznimka:</b> Intermodalni transport - NHM 440121 za primatelja <i>Pfleiderer Prospan S. A., 98-400 Wieruszów, 10. Bolesławiecka ul.</i>, suupotrebljivač kolosijeka <i>Jura Polska</i>.</p> <p><b>6. PO stupa na snagu 04.09.2012. i vrijedi do opoziva.</b></p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje.</p>	4. 9. 2012.		TPI 9/12
227. 2012.	<p><b>NJEMAČKA (tranzit preko graničnog prijelaza Passau i Salzburg)</b></p> <p><b>1. Razlog uvođenja PO:</b> Na zahtjev DB Schenker (80-497/12), zbog građevinskih radova.</p> <p><b>2. Odredišno područje:</b> Njemačka – prijevoz preko graničnog prijelaza Passau i Salzburg u oba smjera.</p> <p><b>3. Otpremno područje:</b> Sve zemlje.</p> <p><b>4. Vrsta pošiljaka:</b> Izvanredni vlakovi koje u Njemačkoj prevozi DB Schenker Rail. (iznimke vidi točku 8.)</p> <p><b>5. Vrsta robe:</b> Roba svih vrsta.</p> <p><b>6. PO stupa na snagu 09.09.2012. i vrijedi do opoziva.</b></p> <p>7. Pošiljke sa datumom otpreme uključivo 08.09.2012. biti će prevezene.</p> <p><b>8. Napomena:</b> Tijekom izvedbe građevinskih radova (predvidivo do sredine studenog) samo u nedostatku redovnih trasa mogu se preko oba granična prijelaza koristiti izvanredni vlakovi.</p> <p>Svi izvanredni vlakovi moraju se posebno ponuditi od susjedne željeznice nadležnoj graničnoj operativi.</p> <p>DB (PO München) provjerava da li je u nedostatku redovnih trasa prijevoz izvanrednog vlaka moguć.</p> <p>Iznimke moguće uz izričito odobrenje granične operative.</p>	9. 9. 2012.		TPI 9/12



Br.	SADRŽAJ	Vrijedi		TPI (brzjavka)
		od	do	broj
228. 2012.	<p><b>SLOVAČKA (kolodvor Púchov)</b></p> <p><b>1. Razlog uvođenja PO:</b> Na zahtjev ZSSK Cargo (56-235/12), zbog građevinskih radova. Veza PO 221/12.</p> <p><b>2. Odredišno područje:</b> Slovačka – kolodvor: Púchov CIM 177253, manipulativni kolosijeci <b>i industrijski kolosijek MIKONA.</b></p> <p><b>3. Otpremno područje:</b> Sve zemlje.</p> <p><b>4. Vrsta pošiljaka:</b> Pošiljke svih vrsta, uključujući prazne vagone.</p> <p><b>5. Vrsta robe:</b> Roba svih vrsta.</p> <p><b>5.1. Iznimka:</b> - pošiljke za industrijski kolosijek „LST Logistic, s.r.o.“ i - pošiljke za izvođenje građevinskih radova.</p> <p><b>6. PO stupa na snagu 01.10.2012. i vrijedi do opoziva.</b></p> <p><b>7.</b> Pošiljke već preuzete na prijevoz koje prispiju na slovačku granicu do 30.09.2012. (23:59) bit će prevezene. Sve kasnije pošiljke valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje.</p>	1. 10. 2012.	11. 9. 2012.	TPI 9/12
229. 2012.	<p><b>RUMUNJSKA ( više kolodvora )</b></p> <p><b>1. Razlog uvođenja PO:</b> Na zahtjev tvrtke CFR MARFA ( 53-12/12), zbog smanjene aktivnosti kolodvora. Veza PO 150/12.</p> <p><b>2. Odredišno područje:</b> Rumunjska – uvoz za kolodvore: Alba Iulia (CIM 23038-3), Aleșd (CIM 32508-4), Alexandria (CIM 14518-5), Armășești (CIM 70201-9), Băbeni (CIM 22357-8), Baia Mare Sud (CIM 41676-6), Balaci (CIM 13760-4), Balș (CIM 12998-1), Barabant (CIM 23002-9), Bărsești (CIM 24666-0), Bartolomeu (CIM 20012-1), Beiuș (CIM 34726-0), Berbești (CIM 27539-6), Blaj (CIM 31530-9), Bradu Rafinărie (CIM 12651-6), Buftea (CIM 30416-5), Bujoreni Vâlcea (CIM 22450-1), Calafat (CIM 15172-0), Calafat Port (CIM 15184-5), Caracal (CIM 10574-2), Caransebeș (CIM 11554-3), Caransebeș Triaj (CIM 15536-6), Carei (CIM 45323-3), Carpiniș (CIM 11994-1), Câmpulung (CIM 13514-5), Comănești (CIM 53176-9), Costești (CIM 12728-2), Coșlariu (CIM 22929-4), Ecaterina Teodoroiu (CIM 23454-2), Făgăraș (CIM 20232-5), Fălticeni (54049-2), Fieni (CIM 13606-6), General Nicolae Dăscălescu (CIM 42670-0), Golești (CIM 15134-0), Govora (CIM 22371-9), Iași (CIM 60912-4), Ișalnița (CIM 10823-8), Ilva Mica (CIM 55110-1), Jebel (CIM 15988-9) Jiu (CIM 14908-8), Lețcani (CIM 62759-6), Lunca de Mijloc (CIM 53332-3), Mediaș (CIM 31334-6), Mintia (CIM 21315-7), Motru Est (CIM 15419-5), Odorhei (CIM 33605-7), Oltenița (CIM 81846-8), Orșova (CIM 11231-8), Orșova Port (CIM 15469-0), Oșorhei (CIM 32601-7), Ozun (CIM 40103-4), Pauliș Lunca Grupa Tehnică (CIM 36308-5), Petroșani (CIM 23624-0), Piatra Olt (CIM 12948-6), Pielești (CIM 13045-0), Pitești Nord (CIM 13576-4), Podu Iloaiei (CIM 62773-7), Porumbeni (CIM 45505-5), Praid (CIM 34223-7), Războieni (CIM 31774-3), Reghin (CIM 42474-7), Ronaț Triaj (CIM 25268-4), Roșiori (CIM 14312-3), Roșiori Nord (CIM 10445-5), Rovinari (CIM 24616-5), Roznov (CIM 53758-9), Rupea (CIM 31047-4), Săcălaz (CIM 11956-0), Săcuieni Roman (CIM 51140-2), Segarcea (CIM 14960-9), Siculeni (CIM 40402-0), Sinaia (CIM 30524-3), Ștefănești Argeș (CIM 13368-6), Stupini (CIM 30835-3), Suceava Nord (CIM 51645), Suceava Vest (CIM 54439-5), Târgu Jiu (CIM 23428-6), Târgu Mureș (CIM 42606-4), Târgu Secuiesc (CIM 42266-7), Tileagd (CIM 32558-9), Timișoara CET (CIM 15938-4), Timișoara Vest (CIM 17053-0), Turceni (CIM 10938-9), Turnișor (CIM 20749-8), Turnu Măgurele (CIM 14427-9), Turnu Măgurele Port (CIM 14439-4), Urziceni (CIM 70237-3), Vaslui (CIM 60658-2), Verești (CIM51530-4), Victoria (CIM 22137-4) i Zlatna Tehnică (CIM 27096-7);</p>	10. 9. 2012.		TPI 9/12

Br.	SADRŽAJ	Vrijedi		TPI																		
		od	do	(brzovjavka) broj																		
	<p><b>3. Otpremno područje:</b> Sve zemlje.</p> <p><b>4. Vrsta pošiljaka:</b> Pošiljke svih vrsta.</p> <p><b>4.1. Iznimka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kompletni vlakovi</li> <li>- pošiljke tovarene u željezničke vagone CFR MARFA</li> <li>- pošiljke utovarene u privatne vagone</li> <li>- pošiljke tovarene u vagone kolosiječne širine 1520 mm koje se primaju na CFR MARFA pruge (prema planu), a istovaruju se, pretovaruju se ili pretaču u Rumunjskim graničnim kolodvorima</li> <li>- prazni privatni vagoni</li> <li>- vagoni prevoženi kao roba na vlastitim kotačima</li> </ul> <p><b>5. Vrsta robe:</b> Roba svih vrsta.</p> <p><b>6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do opoziva.</b></p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje.</p>																					
230. 2012.	<p><b>ČEŠKA (više kolodvora)</b></p> <p><b>1. Razlog uvođenja PO:</b> Na zahtjev ČD Cargo (54-334A/12), zbog ukidanja redovnih trasa vlakova.</p> <p><b>2. Odredišno područje:</b> Češka – kolodvori:</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 80%;">Trnovany</td> <td>CIM 532879</td> </tr> <tr> <td>Klasterec nad Ohri</td> <td>CIM 535195</td> </tr> <tr> <td>Kadan predmesti</td> <td>CIM 535690</td> </tr> <tr> <td>Zatec</td> <td>CIM 537795</td> </tr> <tr> <td>Zatec zapad</td> <td>CIM 537894</td> </tr> <tr> <td>Zabokliky</td> <td>CIM 538090</td> </tr> <tr> <td>Krimov</td> <td>CIM 538199</td> </tr> <tr> <td>Kovarska</td> <td>CIM 538991</td> </tr> <tr> <td>Jirkov</td> <td>CIM 540096</td> </tr> </table> <p><b>2.1.</b> Prijevozi za gore navedene kolodvore su mogući po prethodnom dogovoru.</p> <p><b>3. Otpremno područje:</b> Sve zemlje.</p> <p><b>4. Vrsta pošiljaka:</b> Vagonske pošiljke svih vrsta, prazni privatni vagoni i kompletni vlakovi.</p> <p><b>5. Vrsta robe:</b> Roba svih vrsta.</p> <p><b>6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do opoziva.</b></p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje.</p>	Trnovany	CIM 532879	Klasterec nad Ohri	CIM 535195	Kadan predmesti	CIM 535690	Zatec	CIM 537795	Zatec zapad	CIM 537894	Zabokliky	CIM 538090	Krimov	CIM 538199	Kovarska	CIM 538991	Jirkov	CIM 540096	11. 9. 2012.	13. 9. 2012.	TPI 9/12
Trnovany	CIM 532879																					
Klasterec nad Ohri	CIM 535195																					
Kadan predmesti	CIM 535690																					
Zatec	CIM 537795																					
Zatec zapad	CIM 537894																					
Zabokliky	CIM 538090																					
Krimov	CIM 538199																					
Kovarska	CIM 538991																					
Jirkov	CIM 540096																					
231. 2012.	<p><b>SLOVAČKA (kolodvor Púchov)</b></p> <p><b>1. Razlog uvođenja PO:</b> Na zahtjev ZSSK Cargo (56-235/12), zbog građevinskih radova. Veza PO 228/12.</p> <p><b>2. Odredišno područje:</b> Slovačka – kolodvor:</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 80%;">Púchov</td> <td>CIM 177253, manipulativni kolosijeci <b>i industrijski kolosijek MIKONA.</b></td> </tr> </table> <p><b>3. Otpremno područje:</b> Sve zemlje.</p> <p><b>4. Vrsta pošiljaka:</b> Pošiljke svih vrsta, uključujući prazne vagone.</p> <p><b>5. Vrsta robe:</b> Roba svih vrsta.</p> <p><b>5.1. Iznimka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- pošiljke za industrijski kolosijek „LTS Logistic, s.r.o.“ i</li> <li>- pošiljke za izvođenje građevinskih radova.</li> </ul>	Púchov	CIM 177253, manipulativni kolosijeci <b>i industrijski kolosijek MIKONA.</b>	1. 10. 2012.		TPI 9/12																
Púchov	CIM 177253, manipulativni kolosijeci <b>i industrijski kolosijek MIKONA.</b>																					

Br.	SADRŽAJ	Vrijedi		TPI (brzozavka) broj										
		od	do											
232. 2012.	<p><b>6. PO stupa na snagu 01.10.2012. i vrijedi do opoziva.</b></p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz koje prispiju na slovačku granicu do 30.09.2012. (23:59) bit će prevezene. Sve kasnije pošiljke valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje.</p> <p><b>ČEŠKA (više kolodvora)</b></p> <p><b>1. Razlog uvođenja PO:</b> Na zahtjev ČD Cargo (54-334A/12), zbog ukidanja redovnih trasa vlakova. Veza PO 230/12.</p> <p><b>2. Odredišno područje:</b> Češka – kolodvori:</p> <table> <tr> <td>Trnovany</td> <td>CIM 532879</td> </tr> <tr> <td>Kadan predmesti</td> <td>CIM 535690</td> </tr> <tr> <td>Zatec</td> <td>CIM 537795</td> </tr> <tr> <td>Zabokliky</td> <td>CIM 538090</td> </tr> <tr> <td>Krimov</td> <td>CIM 538199</td> </tr> </table> <p><b>2.1.</b> Prijevozi za gore navedene kolodvore su mogući po prethodnom dogovoru <b>putem E-Mail adrese Eva.Sebestova@cdcargo.cz.</b></p> <p><b>3. Otpremno područje:</b> Sve zemlje.</p> <p><b>4. Vrsta pošiljaka:</b> Vagonske pošiljke svih vrsta, prazni privatni vagoni i kompletni vlakovi.</p> <p><b>5. Vrsta robe:</b> Roba svih vrsta.</p> <p><b>6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do opoziva.</b></p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje.</p>	Trnovany	CIM 532879	Kadan predmesti	CIM 535690	Zatec	CIM 537795	Zabokliky	CIM 538090	Krimov	CIM 538199	13. 9. 2012.		TPI 9/12
Trnovany	CIM 532879													
Kadan predmesti	CIM 535690													
Zatec	CIM 537795													
Zabokliky	CIM 538090													
Krimov	CIM 538199													
233. 2012.	<p><b>AUSTRIJA (više kolodvora)</b></p> <p><b>1. Razlog uvođenja PO:</b> Na zahtjev Rail Cargo Austrija (81-191/12), zbog građevinskih radova.</p> <p><b>2. Odredišno područje:</b> Austrija – kolodvori:</p> <table> <tr> <td>Weißkirchen</td> <td>CIM 03703-6</td> </tr> <tr> <td>Obdach</td> <td>CIM 03706-9</td> </tr> <tr> <td>Zeltweg</td> <td>CIM 03614-5</td> </tr> </table> <p><b>3. Otpremno područje:</b> Sve zemlje.</p> <p><b>4. Vrsta pošiljaka:</b> Vagonske pošiljke svih vrsta.</p> <p><b>4.1. Iznimka:</b> Pošiljke za građevinske radove.</p> <p><b>5. Vrsta robe:</b> Roba svih vrsta.</p> <p><b>6. PO stupa na snagu 01.10.2012. i vrijedi do uključivo 04.10.2012.</b></p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz koje prispiju na austrijsku granicu do 27.09.2012. bit će prevezene. Sve kasnije pošiljke valja zaustaviti i staviti na raspolaganje imatelju prava (CIM 20).</p>	Weißkirchen	CIM 03703-6	Obdach	CIM 03706-9	Zeltweg	CIM 03614-5	1. 10. 2012.	4. 10. 2012.	TPI 9/12				
Weißkirchen	CIM 03703-6													
Obdach	CIM 03706-9													
Zeltweg	CIM 03614-5													
234. 2012.	<p><b>POLJSKA (više kolodvora)</b></p> <p><b>1. Razlog uvođenja PO:</b> Na zahtjev <i>PKP Cargo SA</i> (51-580/12), zbog građevinskih radova.</p> <p><b>2. Odredišno područje:</b> Poljska – kolodvori:</p> <table> <tr> <td>Lubartów</td> <td>CIM 05060-9</td> </tr> <tr> <td>Parczew</td> <td>CIM 04003-0</td> </tr> </table> <p><b>3. Otpremno područje:</b> Sve zemlje.</p> <p><b>4. Vrsta pošiljaka:</b> Vagonske pošiljke svih vrsta.</p> <p><b>5. Vrsta robe:</b> Roba svih vrsta.</p> <p><b>6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do opoziva.</b></p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje.</p>	Lubartów	CIM 05060-9	Parczew	CIM 04003-0	14. 9. 2012.		TPI 9/12						
Lubartów	CIM 05060-9													
Parczew	CIM 04003-0													

Br.	SADRŽAJ	Vrijedi		TPI (brzjavka) broj
		od	do	
235. 2012.	<p><b>POLJSKA (kolodvor Wrocław Leśnica)</b></p> <p><b>1. Razlog uvođenja PO:</b> Na zahtjev <i>PKP Cargo SA</i> (51-581/12), zbog operativnih razloga.</p> <p><b>2. Odredišno područje:</b> Poljska – kolodvor: Wrocław Leśnica CIM 05897-4, industrijski kolosijek <i>Złotnik</i> za primatelje:  <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Zakłady Chemiczne „ZŁOTNIKI” S.A. ul. Żwirowa 73, 54-029 Wrocław REGON 931116213, NIP 8940027275</i></li> <li>- Przedsiębiorstwo Produkcyjno Consultingowe ADOB Sp. z o. o Sp. k. ul. Warszawska 43 61-028 Poznań NIP 7822411342 REGON 300701408</li> </ul> </p> <p><b>3. Otpremno područje:</b> Sve zemlje.</p> <p><b>4. Vrsta pošiljaka:</b> Vagonske pošiljke svih vrsta.</p> <p><b>5. Vrsta robe:</b> Roba svih vrsta.</p> <p><b>6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do opoziva.</b></p> <p><b>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje.</b></p>	14. 9. 2012.		TPI 9/12